



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title-Sujet Système de connaissance améliorée de la situation maritime / Enhanced Maritime Situational Awareness	
Solicitation No. - N° de l'invitation T8840-180119/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client T8840-18-0119	Date 12 September / 12 septembre 2018
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-18-00841043	
File No. - N° de dossier 075ss. T8840-180119	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 9 Octobre / October 2018	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST / Heure normale de l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B	
Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Faire parvenir toute question à: April Campbell	Buyer Id - Id de l'acheteur 075ss
Telephone No. - N° de téléphone 613-858-9485	FAX No. - N° de FAX
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé aux présentes	
Delivery Required - Livraison exigée See Herein / Voir aux présentes	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



**LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À RÉPONDRE À DES QUESTIONS ET À RÉVISER L'INVITATION À
SOUSSIONNER**

- Q7 En ce qui concerne la page 8 de la demande de propositions (DP), Transports Canada (TC) et Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) organiseront-ils une téléconférence des soumissionnaires?
- R7 Veuillez vous reporter à la modification n° 002 à l'invitation à soumissionner publiée le 7 septembre 2018.
- Q8 Les frais de déplacement et d'hébergement font-ils partie de la limite budgétaire de 100 000 \$ ou de celle de 2 500 000 \$?
- R8 Le budget de 100 000 \$ pour le contrat provisoire ne comprend pas les frais de déplacement ni les frais d'hébergement. Tous les frais de déplacement seront remboursés conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte décrite à la section 3 de l'annexe B, Base de paiement. On ne sait pas avec certitude si des déplacements seront requis dans le cadre du contrat final évalué à 2 500 000 \$. Au besoin, les frais seront intégrés au budget de 2 500 000 \$. Voir ci-après.
- Q9 Comment le gouvernement du Canada gère-t-il le temps de déplacement des entrepreneurs? Est-il calculé selon leur taux horaire individuel ou les travaux doivent-ils être réalisés sans frais pour le client?
- R9 Aucun temps de déplacement ne sera payé pendant le processus d'évaluation. Toutefois, le Canada acceptera jusqu'à 50 % du taux horaire pour le temps de déplacement sous réserve de son approbation à l'avance par le responsable technique, et ce, avant les déplacements. Voir ci-après.

* * * * *

À la section 3.1.7 de la section II : **soumission financière** de la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions,

SUPPRIMER : Le financement maximal disponible pour les travaux décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux, partie 1, est de 100 000 \$ (dollars canadiens, taxes applicables en sus).

INSÉRER : Le financement maximal disponible pour les travaux décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux, partie 1, est de 100 000 \$ (dollars canadiens, frais de déplacement et d'hébergement en sus, taxes applicables en sus).



À la section 3.1.8 de la section II : **soumission financière** de la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions,

SUPPRIMER : Le financement maximal disponible pour les travaux décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux, partie 2, qui découlent de la demande de soumissions, est de 2 500 000 \$ (dollars canadiens, taxes applicables en sus).

INSÉRER : Le financement maximal disponible pour les travaux décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux, partie 2, qui découlent de la demande de soumissions, est de 2 500 000 \$ (dollars canadiens, frais de déplacement et d'hébergement en sus, taxes applicables en sus).

À la Partie 6, Clauses du contrat subsequent, section 6.2.2, **Conditions générales supplémentaires**,

SUPPRIMER : 4003 (2010-08-16) Logiciels sous licence

SUPPRIMER : b) [4003 \(2010-08-16\) Logiciels sous licence – Interprétation 01 est ainsi modifiée :](#)

Supprimer : « logiciel sous licence » désigne les programmes sous licence et la documentation du logiciel collectivement;

Insérer : « Logiciel sous licence » s'entend des services d'abonnement au logiciel sous licence et à la documentation connexe, pris collectivement.

À l'annexe B, **Base de paiement**,

INSÉRER : **1.4 Temps de déplacement**

L'entrepreneur sera payé jusqu'à 50 % de son taux horaire ferme tout compris pour le temps de déplacement pendant les heures normales de travail si ce dernier est approuvé à l'avance par le responsable technique. Le temps de déplacement pourrait être facturé que pendant les périodes d'option.